بین الاقوامی تحفظ کے درخواست گزاروں اور حقداروں کے حقوق سے متعلقہ سوالات کے جوابات

1۔ پناہ کے درخواست گزار کے طور پر آپ کو یونان میں درج ذیل حقوق حاصل ہیں۔

i. آپ کو بین الاقوامی تحفظ کے درخواست گزار کا کارڈ دیا جاتا ہے جس کے ساتھ آپ ملک میں قانونی طور پر نقل و حرکت کر سکتے ہیں۔

ii. آپ کو طبّی سہولیات تک مفت رسائی حاصل ہے۔

iii. آپ کے بچے سکول جا سکتے ہیں۔

iv. آپ کو نیچے درج شرائط کے تحت رہائش کا حق ہے۔

v. آپ مخصوص اہلیت کے تحت کام کرنے کا حق رکھتے ہیں۔

2۔ رہائش کے لیے جگہ کا حق ہے؟

پناہ کے درخواست گزاروں کو صدارتی حکم نامے 220/2007 کے مطابق رہائش کے لیے جگہ کا حق حاصل ہے۔ وزارت محنت اسکی ذمہ دار ہے۔ پناہ کے ادارے کی ذمہ داری ہے کہ پناہ کے درخواست گزاروں کی رہائشی جگہ کے لیے درخواست ذمہ دار ادارے تک پہنچائے جو کہ قومی مرکز سماجی استحکام ہے جو وزارت محنت کے ماتحت ہے۔ اس کے باوجود کہ درخواست گزاروں کو رہائش کے لیے جگہ کا حق حاصل ہے مگر اس وقت میزبانی کے لیے عمارتوں میں تقریبا ایک ہزار 1000 جگہیں ہیں جو کہ بطور نتیجہ تمام متعلقہ درخواستوں کے لیے ناکافی ہیں۔ تسلیم شدہ پناہ گزین اور امدادی تحفظ کے حقدار یورپی اتحاد کے پناہ کے قانون کے تحت رہائش کے لیے جگہ کا حق نہیں رکھتے۔

3۔ سرکار/ریاست ہمیں کام دلا سکتی ہے؟

اس کے باوجود کہ پناہ کے درخواست گزار اور بین الاقوامی تحفظ کے حق داروں کو کام کرنے کا حق حاصل ہے مگر سرکار ان کیلیے کسی جگہ پر کام کو یقینی نہیں بنا سکتی، جیسا کہ یونانی شہریوں کے لیے بھی نہیں کر سکتی۔

4۔ ہمیں کیا حقوق حاصل ہیں اگر ہمیں بین الاقوامی تحفظ (پناہ گزین کی حیثیت یا امدادی تحفظ) مل جاتا ہے؟

i. آپ کو رہائشی اجازت نامہ دیا جائے گا جس کی مدت تین سال ہوگی جسکی تجدید ہو سکے گی۔ آپ کو یہ اجازت نامہ مثبت فیصلے کی وصولی کے 1-2 ماہ بعد ملے گا۔ تب تک آپ کے ہاتھوں میں علامتی مہر << رہائشی اجازت نامہ بننا باقی ہے >> کے ساتھ بین الاقوامی تحفظ کے درخواست گزار کا کارڈ ہوگا

ii. سفری دستاویزات درخواست کے بعد آپ کو ملیں گی اور اس کے لیے آپ کو 85 یورو معاوضہ ادا کرنا ہوگا۔ اگر آپ کو امدادی تحفظ ملا ہے (پناہ گزین کی حیثیت نہیں) اور آپ کے پاس پاسپورٹ ہے یا اپنے ملک کے اداروں سے بنوا سکتے ہیں، آپ سفری دستاویزات نہیں بنوا سکتے بلکہ اپنے پاسپورٹ پر سفر کر سکتے ہیں۔

iii. آپ کو کام کرنے کا حق ہوگا۔

iv. آپ کو ہسپتال کی سہولیات تک رسائی ہوگی۔

v. بچے سکول جا سکتے ہیں۔

vi. پر، سرکار نہ ہی رہائش دیتی ہے اور نہ ہی کام کرنے کے حق کو یقینی بناتی ہے، نہ ہی آپ کو کوئی وظیفہ/امداد دیتی ہے، سوائے اپاہجوں کے وظیفے کے جنہیں کسی شکل میں اپاہج پن ہو۔

5۔ فیصلہ ہو جانے کے بعد جس سے مجھے بین الاقوامی تحفظ (پناہ گزین کی حیثیت یا امدادی تحفظ) مل جاتا ہے، مجھے رہائشی اجازت نامہ/کارڈ اور سفری دستاویزات/پاسپورٹ حاصل کرنے کے لیے بعد میں کیا کاروائی کرنی چاہیے؟

ہمارے ادارے سے فیصلہ لینے کے بعد آپ کو رہائشی اجازت نامہ/کارڈ بنوانے کے لیے معاون کاغذات جو ضروری ہیں جمع کرانے کے لیے (یونانی پولیس) کے متعلقہ ادارے (انتظامیہ تارکین وطن، گلی پیترو رالی نمبر 24) میں جانا ہوگا۔ معاون کاغذات جمع کرانے کے 1-1.5 مہینے بعد وصولی کیلیے پناہ کے ادارے آنا ہوگا۔ اس کے ساتھ ہی آپ سفری دستاویزات کے لیے بھی درخواست دے سکتے ہیں آپ کو سفری دستاویز (پاسپورٹ) کے اجراء کے لیے رہائشی اجازت نامے/کارڈ جاری ہونے کے انتظار کی ضرورت نہیں۔ یہ دونوں کاروائیاں ایک ساتھ ہو سکتی ہیں۔

6۔ کیا ہم بالغ افراد سکول جا سکتے ہیں؟ ہم یونانی زبان کہاں سیکھیں گے؟

بالغ افراد کو مخصوص حالات کے تحت تعلیم تک رسائی حاصل ہے۔ گاہے بگاہے حکومت یونانی زبان سیکھنے اسباق پیش کرتی ہے۔ آپ پناہ کے ادارے کے اعلانات اور اپنے اتحاد اور انجمنوں اور غیر سرکاری تنظیموں سے معلومات حاصل کر سکتے ہیں جو اس سلسلے میں سرگرم ہیں۔

7۔ کیا ہم باقی یورپ میں سفر کر سکتے ہیں؟

کسی پناہ کے درخوست گزار کی کسی دوسرے یورپی ملک سفر کی واحد صورت ڈبلن III کا قانون ہے، بطور پناہ کے درخواست گزار آپ خاندانی ملاپ کے لیے باقی یورپ میں سفر نہیں کر سکتے، ماسوائے صحت کی شدید وجوہات کے جن کے ثبوت ہوں اور جو جلد از جلد بیرون ملک منتقلی کا مطالبہ کریں۔

اگر آپ کو پناہ گزین کی حیثیت یا امدادی تحفظ مل جاتا ہے آپ سفری دستاویزات کے اجراء کے لیے درخواست دے سکتے ہیں۔ سفری دستاویزات جاری ہونے کا دورانیہ 1-2 مہینے ہو سکتا ہے۔ سفری دستاویزات جو آپ کو دی جائیں گی ان سے آپ دوسرے یورپی ممالک میں سفر کا حق رکھتے ہیں مگر وہاں مستقل نہیں رہ سکتے۔ آپ 6 ماہ میں 3 مہینے وہاں رہ سکتے ہیں مگر تین ماہ کے اختتام کے بعد آپ کو وہاں سے جانا ہو گا۔ کسی دوسرے یورپی ملک مستقل رہائش کے لیے آپ کو وہ مخصوص شرائط پوری کرنی ہوں گی جو ہر یورپی ملک تیسرے ممالک کے شہریوں کے لیے رکھتا ہے۔

8۔ کیا بین الاقوامی تحفظ کا حقدار (پناہ گزین یا امدادی تحفظ کا حقدار) سفری دستاویزات کے ساتھ یورپی اتحاد کے علاوہ سفر کر سکتا ہے؟

کر سکتا ہے مگر اسے اس ملک میں داخل ہونے کا اجازت نامہ (ویزہ) اس ملک کے سفارت خانے یا قونصل خانے جہاں وہ جانا چاہتا ہے سے ملا ہو، اگر ایسا ممکن ہو تو۔ آپ جس ملک جانا چاہتے ہیں وہاں کے سفارت خانے یا قونصل خانے سے رجوع کر سکتے ہیں۔

9۔ ڈبلن کی کاروائی کے لحاظ سے ہم کس کے ساتھ مل سکتے ہیں/پاس جا سکتے ہیں؟

بغیر ہمراہ کے نابالغ افراد اپنے، بہن بھائیوں، چچا ماموں اور دادا دادی/نانا نانی سے مل سکتے ہیں/کے پاس جا سکتے ہیں۔

میاں بیوی آپس میں۔

والدین نابالغ بچوں سے۔

بالغ افراد (جیسے بالغ بہن بھائی، والدین بالغ بچوں کے ساتھ) صرف اسی صورت مل سکتے ہیں جب مثلاً صحت کا کوئی شدید مسئلہ ہو۔ کوئی عمر رسیدہ ہو اور اسے رشتے دار کی دیکھ بھال کی ضرورت ہو۔ وغیرہ

10۔ ڈبلن کی کاروائی کے لیے کونسے کاغذات پاس ہونے چاہییں؟

آپ کے پاس ایسے کاغذات ہونے چاہییں جن سے ثابت ہو کہ آپ کے خاندان کا فرد دوسرے یورپی ممالک میں بطور پناہ کا درخواست گزار یا بین الاقوامی تحفظ کے حقدار (پناہ گزین یا امدادی تحفظ کا حقدار) ہے۔ کوئی بھی کاغذ جو آپکے پاس ہیں اور آپ کے خاندانی تعلق کو ثابت کرتے ہیں بہتر ہے کہ ساتھ دیں۔

11۔ اگر ہمیں پناہ گزین کی حیثیت مل جاتی ہے ہم کیسے اپنے خاندان کو یہاں لا سکتے ہیں (یورپی اتحاد سے باہر کے ملک سے)؟

پناہ گزین کی حیثیت کے حقداروں کو اپنے خاندان کے افراد سے خاندانی ملاپ کا حق حاصل ہے جو ان کے آبائی ملک میں ہیں (بیوی، نابالغ بچے)۔ آپ کو ادارے میں متعلقہ درخواست دینا ہو گی یہ کاروائی کافی وقت طلب اور افسر شاہی ہے اور اس میں دوسرے ادارے جیسے وزارت داخلہ بھی ملوث ہے اس لیے کتنا وقت لگے گا اس کا تعین نہیں کیا جا سکتا۔

12۔ کیا اپنے خاندان کو یونان لانے کے لیے ہمارے پاس مکان اور کام ہونا چاہیے؟

اگر آپ پناہ گزین کی حیثیت ملنے کے تین ماہ کے اندر خاندانی ملاپ کی درخواست کر دیتے ہیں تو آپ کو ان شرائط کو پورا کرنے کی ضرورت نہیں۔

13۔ کن کاغذات کی ضرورت ہے اور بعد کی کاروائی کیا ہو گی؟

i. تازہ ترین ب فارم یا کوئی اور کاغذ سرکاری طور پر یونانی میں ترجمہ شدہ اور متعلقہ یونانی ادارے سے تصدیق شدہ، جس سے آنے والے افراد کا پناہ گزین سے خاندانی تعلق اور ان کی عمر ظاہر ہو۔

ii. خاندان کے فرد یا افراد کے سفری دستاویزات کی صحیح نقل۔

iii. (اگر پناہ گزین اوپر درج دستاویزات پیش نہیں کر سکتا، پناہ کی وصولی اور جانچ کے متعلقہ ادارے دوسرے تازہ ترین ثبوتوں کو مد نظر رکھتے ہیں۔ درخواست کی نامنظوری میں صرف معاون کاغذات کے موجود نہ ہونے کو بنیاد نہیں بنایا جا سکتا)

iv. پناہ کے ادارے سے درخواست کی منظوری کے بعد یونانی قونصل خانے کو آپ کے رشتے دار کو سفر کے لیے یونان داخلے کا اجازت نامہ (ویزہ) دینا ہو گا۔

v. <u>قونصل خانے یا سفارت خانے سے داخلی اجازت نامہ (ویزہ) لینے کے لیے ضروری ہے</u>

یونان کا تسلیم شدہ پاسپورٹ یا سفری دستاویز جس کی بحالی کی مدت داخلی اجازت نامہ (ویزہ) کی آخری تاریخ سے تین مہینے فالتو ہو۔

vi. غیر ملکی اداروں سے مجرمانہ ریکارڈ جس سے درخواست گزار کی مجرمانہ کیفیت کی تصدیق ہو۔ ایسی صورتوں میں کہ حتمی عدالتی فیصلہ، کسی قسم کی سزا، اور ثابت ہو کہ جرائم کا تعلق ایسی وجوہات سے ہے جو امن عامہ اور سلامتی کے لیے خطرہ ہیں، تو خاص جواز مانگا جائے گا اور جیسے جرم کی نوعیت، یا پھر سے مبتلا ہونا، یا تیسرے ملک کے شہری کے عام طور پر قانون شکن رویے، کا انفرادی دائرہ کار نا پا جائے گا۔

vii. تسلیم شدہ سرکاری یا نجی طبّی ادارے سے سند/سرٹیفیکیٹ جس سے یہ ظاہر ہو کہ ایسی بیماری میں مبتلا نہیں جس سے صحت عامہ کے لیے خطرہ پیدا ہو سکتا ہو، عالمی اعداد و شمار اور عالمی ادارہ صحت کے مطابق، اور نہ دوسری متعدی، چھوت، طفیلی بیماریوں جن سے صحت عامہ کی حفاظت کے لیے اقدام اٹھانا ضروری ہیں۔

14۔ رہائشی اجازت نامہ/کارڈ جو ہمیں دیا گیا ہے اس پر یورپ میں سفر کر سکتے ہیں؟

نہیں آپ کو سفری دستاویزات/پاسپورٹ کی ضرورت ہے۔

15۔ کیا ایسا کوئی جسے پناہ گزین کی حیثیت مل چکی ہے اسے چھوٹ ہے کہ سفری دستاویزات/پاسپورٹ حاصل کرنے سے پہلے کسی خاص اور ہنگامی وجہ سے یونان سے باہر سفر کر سکتا ہے؟

نہیں، مگر اس صورت میں کہ ثابت شدہ ہنگامی انسانی وجوہات ہوں، ممکن ہے کہ کاروائی تیزی سے ہو۔

16۔ حقدار کے درخواست کرنے اور مثبت جواب آنے کے بعد سفری دستاویزات کے اجراء کے لیے کتنا وقت درکار ہے؟

تقریباً 1 سے 1،5 مہینہ

17۔ یونانی شہریت حاصل کرنے کے لیے کیا درکار ہے؟

وہ فراہم کردہ شرائط جو یونانی شہریت کے قانون میں ہیں۔ مختصر آپ کے معاملے میں جو۔

i. آپ بالغ ہوں (18 سال سے زیادہ)۔

ii. آپ یونانی شہریت کے آرٹیکل 5 میں فراہم کردہ خاص جرائم میں سزا یافتہ نہ ہوں۔

iii. آپ کو پناہ گزین کے طور پر تسلیم کیا گیا ہو یا امدادی تحفظ کے حقدار ہوں یا آپ پناہ گزین یا امدادی تحفظ کے حقدار کے خاندان کے فرد ہوں اور کے پاس متعلقہ رہائشی اجازت نامہ ہو۔

iv. اگر آپ تسلیم شدہ پناہ گزین ہیں تو کم از کم لگاتار تین سال سے قانونی طور پر یونان میں رہتے ہوں یا لگاتار سات سال اگر آپ امدادی تحفظ کے حقدار ہیں۔

v. یونانی زبان کافی جانتے ہوں۔

vi. آپ ملک کی معاشی اور سماجی زندگی میں معمول کے مطابق شامل ہو چکے ہوں اور آپ کے لیے ملک کی سیاسی زندگی میں عملی اور موثر طور پر شامل ہونا ممکن ہو، اور یونانی شہریت کے قانون کے آرٹیکل 5اے میں موجود معیار کے مطابق۔

18۔ رہائشی اجازت نامہ/کارڈ کتنی مدت کا ہے اور سفری دستاویزات/پاسپورٹ؟

رہائشی اجازت نامہ تین سال کی مدت کا ہے۔ رہائشی اجازت نامہ آپ کی درخواست کے بعد نیا ہوتا ہے۔ سفری دستاویزات/پاسپورٹ پانچ سال کی مدت تک بحال ہیں۔

19۔ اس صورت میں کہ ہمارے ماں باپ یا بہن بھائی جو یورپی اتحاد سے باہر رہتے ہیں جو آنے سے پہلے ہمارے ساتھ رہتے تھے اور ان کا انحصار ہم پر تھا اور ان کی دیکھ بھال کرنے والا کوئی نہیں، کیا خاندانی ملاپ ہو سکتا ہے اور کیسے؟

غیر معمولی طور پر بالغ پناہ گزین کا والدین سے خاندانی ملاپ ہو سکتا ہے۔ آپکو خاندانی ملاپ سے متعلقہ اوپر مذکورہ کے علاوہ مزید پیش کرنا ہوں گے۔

i. سرکاری ادارہ برائے سماجی بیمہ کا سرٹیفیکیٹ جس سے پتہ چلے کہ پناہ گزین صحت کے مکمل بیمے کا حامل ہے جو تمام خطرات کے لیے ہے جو متعلقہ شعبے میں کام کرنے والے شہریوں کو پیش آ سکتے ہیں۔ یہ بیمہ خاندان کے افراد کے لیے بھی ہو جن کی وہ کفالت کرتا ہے۔ یا

ii. ٹیکس/محصول کے ادارے سے آمدنی کا گوشوارہ یا کوئی بھی ایسا سرکاری کاغذ جس سے آپ کی ذاتی سالانہ مستقل اور مسلسل آمدن پتہ چلتی ہے، آپ کی خود کی اور خاندانی ضروریات کے لیے کافی، جو ملک کے سماجی امداد کے نظام سے نہیں آتی، یہ آمدنی بے ہنر مزدور کی سالانہ تنخواہ سے کم نہیں ہونی چاہیے اور جیون ساتھی کے لیے مزید 20 فیصد اور والدین اور بچوں میں سے ہر ایک کے لیے مزید 15 فیصد اضافی

iii. مکان کی خریداری کا تصدیق شدہ معاہدہ یا رہائش کے کرائے نامے کا معاہدہ جو سرکاری مالی ادارے سے تصدیق شدہ ہو یا کوئی دوسرا تصدیق شدہ کاغذ جس سے ظاہر ہو کہ پناہ گزین کے پاس رہائش کا بندوبست ہے جو اس کی خود کی اور خاندان کی رہائش کی ضرورت کے لیے کافی ہو۔

آپ اپنے بہن بھائیوں کے ساتھ ملاپ نہیں کر سکتے۔

20۔ کون سے ایسے غیر قانونی کام ہیں جو ہمیں پناہ گزین یا امدادی تحفظ کے حقدار کی حیثیت لینے سے روک سکتے ہیں یا اگر ملی ہوئی ہے اسے واپسی کی طرف لے جاتے ہیں؟

نیچے درج اعمال ہو سکتا ہے کہ آپ کو بین الاقوامی تحفظ کی حیثیت (پناہ گزین کی حیثیت یا امدادی تحفظ) کو لینے سے روکنے یا واپسی کی طرف لے جائیں: سنگین جرم یا نامناسب رویہ جس کی سزا کم سے کم تین سال قید ہو اور شدید جسمانی نقصان کے جرائم (ضابطہ فوجداری 310) نابالغوں کے اغواء (ضابطہ فوجداری 324) بھگا لے جانا (ضابطہ فوجداری 327) جنسی وقار پر حملہ (ضابطہ فوجداری 337 پیراگراف 2-5) بچوں کو بہکانا (ضابطہ فوجداری 339) نابالغوں سے بدکاری (ضابطہ فوجداری 342) نابالغوں کی فحش نگاری (ضابطہ فوجداری 348اے) جنسی وجوہات کے لیے بچوں کو متوجہ کرنا (ضابطہ فوجداری 348بی) جسم فروشوں کی دلالی، نابالغ سے رقم کے عوض یا زبردستی بدکاری (ضابطہ فوجداری 385)

21۔ کیا ہم کسی بھی وقت جب چاہیں بین الاقوامی پناہ (پناہ یا امدادی تحفظ) سے دستبردار ہو سکتے ہیں؟

پناہ کی کاروائی سے آپ جب چاہیں دستبردار ہو سکتے ہیں۔ پناہ گزین کی حیثیت سے بھی اور امدادی تحفظ کی حیثیت سے بھی، اگر آپ کو ملی ہوئی ہے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ دستبرداری کے بعد آپ کو یونان چھوڑنا ہوگا، وگرنہ آپ ملک میں غیر قانونی طور پر ہوں گے ایسی صورت میں جو آپ پھر سے پناہ کے لیے درخواست دینا چاہیں، تو یہ دوسری درخواست بڑی مشکل سے قبول ہوگی۔